



Република Србија
ДРЖАВНО ПРАВОБРАНИЛАШТВО

Број: VII ДП 241-8/2020
Датум: 10.08.2020. године
Београд

На основу члана 108. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС”, бр. 124/12, 14/15 и 68/15, у даљем тексту: Закон) у поступку јавне набавке мале вредности услуга, јавна набавка број 14/20 – Услуге превођења за потребе Државног правобранилаштва, државни правобранилац доноси

ОДЛУКУ О ДОДЕЛИ УГОВОРА

УГОВОР СЕ ДОДЕЉУЈЕ понуђачу **Akademija Oxford – Agent d.o.o. Jagodina**, ул. Кнегиње Милице бр.21/8, Јагодина, који је у поступку јавне набавке број 14/20 – Услуге превођења за потребе Државног правобранилаштва доставио понуду број III-221/2020 од 06.08.2020. године.

Образложење

Државно правобранилаштво, Београд, Косовска 31, као наручилац, донело је Одлуку о покретању поступка јавне набавке, број VII ДП 241-1//2020 од 26.06.2020. године, за јавну набавку услуга број 14/20 – **Услуге превођења за потребе Државног правобранилаштва – ОРН 79530000 – Услуге превођења** текста, а која се спроводи у поступку јавне набавке мале вредности.

Процењена вредност: 3.000.000,00 динара.

У складу са чланом 39. став 5. Закона, наручилац је дана 31.07.2020. године објавио Позив за подношење понуда и Конкурсну документацију на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници www.dpb.gov.rs.

Комисија за јавну набавку је дана 10.08.2020. године, са почетком у 10:30 часова, у пуном саставу, приступила јавном отварању понуда у просторијама Државног правобранилаштва, Косовска 31, Београд и том приликом констатовала да је до истека рока за подношење понуда, односно до дана 10.08.2020. године до 10:00 часова, на адресу наручиоца пристигла понуда једног понуђача:

Број под којим је понуда заведена код наручиоца	Назив понуђача	Датум пријема	Сат пријема
ДП VII 241/2020-1	Akademija Oxford – Agent d.o.o.	10.08.2020.	09:10

Неблаговремених понуда није било.

Јавном отварању понуда присуствовао је Милош Васиљевић, овлашћени представник понуђача **Akademija Oxford – Agent d.o.o.**

Комисија је приступила отварању понуда и констатовала понуђене цене и остале комерцијалне услове из понуде, као и присутност документације која је тражена Позивом за достављање понуда и Конкурсном документацијом и то:

- Понуђач **Akademija Oxford – Agent d.o.o. Jagodina**, ул. Кнегиње Милице бр. 21/8, који наступа самостално, доставио је понуду број III - 221/2020 од 06.08.2020. године и понудио укупну понуђену цену у износу од **1002,00** динара без пдв-а, односно **1202,40** динара са пдв-ом. Наведена цена представља збир понуђених јединичних цена по преводилачкој страни и то:

- за услугу превођења за енглески језик – 1.000,00 динара без пдв-а, односно 1.200,00 динара са пдв-ом;

- за услугу превођења за француски језик – 1,00 динара без пдв-а, односно 1,20 динара са пдв-ом;

- за услугу превођења за пољски језик – 1,00 динара без пдв-а, односно 1,20 динара са пдв-ом.

Наручилац је конкурсном документацијом предвидео да укупна цена служи за рангирање понуда, док ће се уговор закључити на укупну вредности од 3.000.000,00 динара без пдв-а, односно 3.600.000,00 динара са пдв-ом, те да ће се реализација вршити по јединичним ценама из понуде до утрошка обезбеђених средстава, а према потребама наручиоца, будући да наручилац не може да унапред предвиди број и обим страна које ће се преводити.

Записник о јавном отварању понуда дана 10.08.2020. године преузео је овлашћени представник понуђача.

По окончању поступка отварања понуда, Комисија за јавну набавку је приступила прегледу и стручној оцени понуда у погледу испуњености услова утврђених у конкурсној документацији и утврдила да је:

- понуда понуђача **Akademija Oxford – Agent d.o.o. Jagodina, прихватљива**, у смислу одредби члана 3. став 1. тачка 33) Закона о јавним набавкама.

Конкурсном документацијом, предвиђен је критеријум за избор најповољније понуде и то најнижа понуђена цена, како је пристигла само једна понуда, није било места рангирању.

Имајући у виду наведено, Комисија за јавну набавку је предложила Наручиоцу да се уговор о јавној набавци за **Услуге превоза за потребе Државног правобранилаштва**, додели понуђачу **Akademija Oxford – Agent d.o.o. Jagodina**, ул. Кнегиње Милице бр.21/8, Јагодина, број понуде III-221/2020 од 06.08.2020. године.

Наручилац је прихватио предлог Комисије дат у Извештају о стручној оцени понуда и донео одлуку као у диспозитиву.

Упутство о правном средству: Против Одлуке о додели уговора може се поднети Захтев за заштиту права у року од 5 дана од дана објављивања Одлуке о додели уговора на Порталу јавних набавки. Захтев за заштиту права се подноси наручиоцу, а копија се истовремено доставља Републичкој комисији за заштиту права у поступцима јавних набавки.



ДРЖАВНИ ПРАВОБРАНИЛАЦ

Оливера Станимировић